



LE CRIME se lève à l'Orient

Cette année, le festival lyonnais Quais du Polar met en avant les romans asiatiques, écrits par des natifs du continent ou par des étrangers qui l'ont arpenté. Trombinoscope et tendances.



JOHN BURDETT : crimes et dépaysement

En quatre romans, Sonchai Jitpleecheep est devenu un ami. Fils d'une prostituée thaïe et d'un officier américain, il fut moine et patron de bordel avant d'exercer le métier d'inspecteur de police. Il est notre guide dans la mégapole de Bangkok, un pont entre les méditations bouddhistes – qui irriguent ses investigations – et les procédures policières dans l'industrie du sexe de la capitale de la Thaïlande. Sa cinquième enquête traite du trafic d'organes dans un vaste réseau couvrant le continent. A son meilleur niveau, Burdett allie poésie, spiritualité, art du portrait (comment oublier ces descriptions psychiques des transsexuels thaïs !) et intrigue incendiaire.

Le Pic du vautour, traduit de l'anglais par Thierry Piélat, Presses de la Cité, 2013



ELSA MARPEAU : crimes et expats

On la connaissait pour deux romans noirs politiques situés en France, la revoici avec une autofiction : l'auteur met en scène ses propres années passées à Singapour, et la communauté des Français expatriés, touchée par un crime qui va la faire implorer. Entre efficacité procédurale et violence des rapports sociaux.

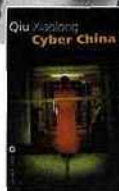
L'Expatriée, Série Noire/Gallimard, 2013



IRA ISHIDA : crimes de jeunesse

Il a cartonné dès le premier tome d'*Ikebukuro West Gate Park*, une série de romans devenue série télé ainsi qu'un manga au Japon, dont trois tomes ont été traduits en France. Ishida et le jeune Makoto, ancien fauteur de troubles reconverti détective, nous entraînent dans un Tokyo branché et mafieux, entre otakus, love-hôtels, lolitas, karaokés et yakuzas.

Ikebukuro West Gate Park III, traduit du japonais par Anne Bayard-Sakaï, Picquier, 2010



QIU XIAOLONG : crimes et poésie

Flic, traducteur d'anglais et poète, l'inspecteur Chen se débat depuis pas moins de dix romans. Pour la première fois, il enquête dans la Chine réelle (mort suspecte d'un haut cadre du Parti, spéculation immobilière à Shanghai), mais aussi sur le Web (les « chasses à l'homme » décrétées par des blogueurs et des cybernautes). Ayant quitté son pays pendant les événements de Tian'anmen, Xiaolong enseigne la littérature chinoise aux Etats-Unis. Il est très connu du public français.

Cyber China, traduit de l'anglais (Etats-Unis) par Adélaïde Pralon, Liana Levi, 2012

Les rendez-vous de Quais du Polar

JOHN BURDETT : « Les voyageurs du noir et du futur », vendredi 29, 17 h 30, Hôtel de ville - « Les faits divers », samedi 30, 16 h, Hôtel de ville - « Sous les jupes des villes », dimanche 31, 12 h, Palais du Commerce - « Rencontre avec John Burdett », dimanche 31, 15 h, Palais du Commerce.

IRA ISHIDA : « Rencontre avec Ira Ishida », samedi 30, 10 h 30, Palais du Commerce - « Passeport pour l'Asie : focus sur le Japon », samedi 30, 17 h, chapelle de la Trinité.

ELSA MARPEAU : « C'est arrivé loin de chez eux », samedi 30, 18 h 30, chapelle de la Trinité - « Le crime, un métier d'horloger », dimanche 31, 11 h, chapelle de la Trinité.

QIU XIAOLONG : « Conversation autour d'une œuvre », dimanche 31, 11 h, musée des Beaux-Arts - Rencontre avec l'auteur, dimanche 31, 12 h, Palais du Commerce - « Rencontre autour de Georges Simenon », dimanche 31, 14 h, Palais du Commerce - « Passeport pour l'Asie : focus sur la Chine et le Vietnam », dimanche 31, 17 h, Palais du Commerce - « Le Virtuel, ce nouveau terrain d'enquête », lundi 1^{er}, 14 h 30, Palais du Commerce.

PETER MAY : « C'est arrivé loin de chez eux », samedi 30, 18 h 30, chapelle de la Trinité - « Parties de campagne », dimanche 31, 14 h 30, Palais du Commerce - « Passeport pour l'Asie : focus sur la Chine et le Vietnam », dimanche 31, 17 h, Palais du Commerce.

THANH-VAN TRAN-NHUT : « Passeport pour l'Asie : focus sur la Chine et le Vietnam », dimanche 31, 17 h, Palais du Commerce.

FRÉDÉRIC LENORMAND : « De la suite dans les idées », samedi 30, 18 h, Hôtel de ville.

ROMAIN SLOCOMBE : « Passeport pour l'Asie : focus sur le Japon », samedi 30, 17 h, chapelle de la Trinité.

MAIS AUSSI :

Thanh-Van Tran-Nhut : Vietnamienne exilée aux Etats-Unis puis en France, elle a créé avec sa sœur Kim le mandarin Tân pour une série d'enquêtes historiques dans le Vietnam du XVII^e siècle [Picquier]

Peter May : avant de revenir sur les rivages de son Ecosse natale, il avait écrit six polars. Ses héros :

l'inspecteur chinois Li Yan et une légiste américaine, Margaret Campbell. Du procédural pur, dans une Chine mêlant tradition et modernité (Le Rouergue).

Frédéric Lenormand : il a repris à son compte l'univers de Robert Van Gulik, et poursuit les enquêtes du juge Ti (Fayard).

Romain Slocombe : photographe

et écrivain, il est fasciné par le bon-dage, le Japon, et l'histoire du monde post-Seconde Guerre mondiale. Ses tétralogies politiques, baignées dans la culture pop, sont éditées à la Série Noire et aux éditions Fayard. Hubert Artus

Festival Quais du Polar à Lyon, du 29 mars au 1^{er} avril, www.quaisdupolar.com